

JAPAN SPECIAL REPORT

日中经济联系日益紧密



目前，亚太区主要经济体的经济总量已占全球经济总量的55.4%（资料来源：日本经济产业部），日本将继续加强与亚太区最大经济体——中国的经济合作。去年，中国超越日本成为全球第二大经济体，而且有人预测中国带领全球走出了经济危机。随着中国向新兴超级大国继续迈进，中国金融市场也在飞速增长。

东京证券交易所 (www.tse.or.jp)

上市部部长小沼泰之 (Yasuyuki Konuma) 表示：“人们都说这个时代是‘亚洲的时代’。毫无疑问，中国将在亚太区的发展中扮演重要角色。中国的金融市场潜力巨大，由于日本与中国在文化和商业上有着根本相似之处，因此我们希望日本公司能够在中国市场继续取得成功。同样，中国投资者对日本金融市场的兴趣也在增加，我们希望两国进一步加强在金融领域的合作。”

快速认识到中国市场潜力的日本公司已加大对中国技术、化工和金融领域服务的投入。日本银行家协会 (www.zenginkyo.or.jp) 海外关系部首席代表 Takashi Kando 表示：“日本国家银行和地方银行正逐步进入中国市场，以便为日本、中国以及国际客户提供更加便捷的服务。尽管日本的银行正与中国的金融机构建立密切合作关系，但两国跨境金融合作仍亟待加强。”

中国经济得到前所未有的发展，国内需求及对基础设施项目和人才培养的需求也相应大幅上升，这些都是日本过去曾经面临的问题。现在，日本地位强大，经验丰富，能够提供先进的技术和系统解决方案。中国人均收入为日本人口的十倍，中国市场始终是日本公司的重要市场。

日本国际交流中心 (www.jcie.or.jp) 资深研究员 Koji Watanabe 表示：“日本和中国在很多方面具有共同利益，两国应当密切合作，以实现优势互补。经贸关系是两国关系的重点，随着日中关系的深入发展，政治改革和军事发展问题也将继续成为两国关系的重要议题。”

东丽——引领未来发展

东丽株式会社 (Toray Industries, Inc.) 于1926年成立，目前业务已拓展至21个国家，是化工、纤维及聚合物技术的领军企业。作为业内领先的专家，东丽的业务遍及全球各地，但其业务重心仍然在中国市场。

东丽成立之初是一家纤维纺织企业，现已发展成为一家多元化综合公司。公司最初的业务现集中于尼龙、涤纶和腈纶产品，主要应用于服装、汽车安全气囊和安全带生产。

东丽拥有通畅的全球销售网络，其碳纤维复合材料产品、塑料制品和化工产品品质优良，并严格遵守环保法规。

此外，东丽还生产平板显示器光学膜、等离子显示板粘剂、电路及半导体材料等信息通信科技产品，同时涉足污水处理业务。

东丽认识到中国市场的巨大潜力，近年来已与中国合作伙伴建立密切合作关系，并在中国开展多项业务。

东丽总裁日见昭广表示公司将继续“抓住亚洲市场，尤其是中国这个巨大市场上不断增长的环境、资源和能源领域的商机。”

蓝星东丽膜科技 (北京) 有限公司是东丽与重要的合作伙伴蓝星集团成立的合资公司，主要生产反渗透膜元件和中空纤维膜组件。

研发对公司的发展至关重要，因此公司成立了东丽纤维研究所 (中国) 有限公司，主要负责研发新的纤维产品和技术。

2010年，东丽成功举办了第15届东丽杯上海国际马拉松赛，分为全



程、半程和健康马拉松三个项目。该赛事每年一次，由中国田径协会和上海体育局共同举办，已成为上海市四大体育赛事之一。

2009年，东丽杯上海国际马拉松赛三个项目共有2.2万人参加，国际选手的人数逐年上升。

东丽将继续秉承“通过创新、技术和产品创造新价值，为社会做贡献”的企业理念，积极在中国开展业务和参加各种社会活动，推动公司在华不断发展。

www.toray.com

东海东京金融控股公司

立志成为“*The Premier House*”——“与中国共同成长”。

在当今瞬息万变的全球经济环境中，只有灵活经营金融机构才能获得发展。东海东京金融控股公司 (Tokai Tokyo Financial Holdings) 摆脱传统证券公司的框架，现已发展成为日本领先的证券公司，始终以客户为中心，致力于提供高附加值的金融产品、服务和解决方案，在业界享有很高的声誉。

东海东京总裁兼首席执行官 Tateaki Ishida 表示：“凭借全新的控股公司结构，我们获得了极大的优势，通过国内外合资公司、合伙公司和战略合作伙伴均可实现增长。在日本，我们已与多家地方金融机构建立关键战略联盟关系，以加强国内客户网络。为了拓展业务，我们的主要子公司东海东京证券公司

去年与丰田金融服务公司进行合并，后者原隶属于丰田汽车公司。”

东海东京在日本设有69家办事处 (其中38家位于经济发展强劲的东海地区)，并在香港、伦敦和纽约设有三家海外办事处。Ishida 预计中国在东海东京海外拓展战略中的重要性将日益增加：

“2002年，我们与中国知名公司国泰君安证券股份有限公司合作，将中国的金融产品介绍给日本投资者。我们相信中国经济和证券市场将持续稳定地增长，并希望客户 (包括与各地地方金融机构设立的合资公司的客户) 都能从中国的增长中获益。我们预计明年全球投资市场将持续增长，会有更多投资涌入经济快速发展的国家，其中中国金融市场将成为日本投资者最重要、最具前景的市场之一。因此，我们已加

强与中国金融机构的关系，以满足日本投资者对中国金融产品的强劲需求。”

东海东京在国内外金融市场均享有很高的信誉，绝对是投资者可以信赖的合作伙伴。东海东京采用独特的联盟战略，已具备了国内外同时发展的良好条件。

Ishida 表示：“我们对未来充满信心。随着金融业新时代的到来，我们将根据时代需求对业务模式进行大幅调整，以建立我们的声誉。我们相信东海东京正向着最佳证券公司的目标不断迈进。”

www.tokaitokyo-fh.jp



充分发挥帝人在中国市场的综合实力

帝人集团 (Teijin Group) 自20世纪70年代进入中国市场以来，不断加大投入，目前在中国设立12家子公司，员工达2千人，经营业务涉及芳纶纤维、聚酯纤维、薄膜、树脂、医药医疗以及产品流通。2010年4月，帝人在上海成立帝人 (中国) 投资有限公司，以加强和拓展中国市场的业务。

帝人总裁 CEO 大八木成男表示：“帝人秉承‘Human Chemistry, Human Solutions’的品牌宣言，将始终致力于开发面向未来的先进技术，提高人类生活质量。”

帝人于1918年成立，作为当时日本首家制造人造纤维的企业，现已发展成为一家追求创新的全球化综合性公司，在高分子化学、药物开发和生物技术领域均拥有自主知识产权的技术。

大八木成男表示：“我们将中国市场定位为中长期发展的关键市场，尤其是在绿色化学和医药医疗领域。”

在环保先进技术和材料等绿色化学领域，帝人致力于汽车、飞机和铁路工业用高性能材料，并涉足太阳能和风能等新能源领域。中国市场对帝人领先的解决方案的需求也在不断增加，如涤纶纤维循环再生系统 ‘Eco Circle’ 和综合排水处理解决方案等。

在医药医疗领域，帝人计划进军上海和北京等大城市的家庭医疗市场。由帝人制药株式会社研发、用于治疗痛风和高尿酸血症的处方药 TMX-67 预计将于2011年在香港上市，并于2014年在中国大陆上市。

2010年，帝人集团曾参加上海世博会并在日本产业馆展出。

www.teijin-china.com
www.teijin.co.jp/english



TEIJIN
帝人集团

让创新之花绽放

智索株式会社 (Chisso Corporation) 是全球化工产业中的创新企业，拥有世界领先的技术。在始终坚持“打造优质产品、丰富人们生活”的企业理念的同时，智索长期以来一直重视中国市场，下一步将继续扩大在华业务。

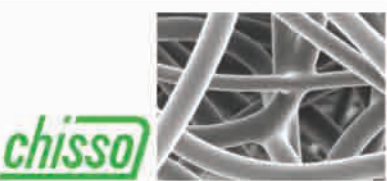
智索成立于1906年，主营纤维及塑料制品、化肥、工业过滤筒、合成树脂、乙醇及溶剂产品、生命化学产品和硅产品。

智索生产的纤维制品采用了最新聚合物研究成果，在生活中有着广泛应用，有利于提高人们的生活品质，创造更加便利和舒适的生活方式。这种环保型无纺材料采用热粘双组分纤维，不含任何粘合剂。

尽管智索技术开发业务设在日本，但其国际拓展业务明显集中在中国，智索的执行役員兼经营规划部长田司对此解释道：

“多年来，智索在中国市场上占有重要地位，目前在香港、上海和广州均设有业务代表。自从我们进驻中国以来，中国的国际商务越来越开放，政策制定也越来越高效。目前，智索在中国市场主要经营纤维产品。我们计划近期在江苏省常熟市新设一家无纺纤维工厂，并推出自己研发的污水处理技术。”

智索生产的无纺纤维主要用于对安全程度要求高的卫生产品，如婴儿纸尿裤和卫生巾等。鉴于中国市场潜力巨大，智索与 Fiberweb 公司合资，



在中国成立了一家无纺纤维生产工厂，主要生产一次性卫生用品和个人护理用品，预计到2012年年产量可达2万吨。

智索还向中国推出了食品加工排水、畜禽养殖业排水及生活污水的处理技术。智索与当地政府密切合作，利用该项技术创造出更清洁环境的同时，将污泥转化为有机肥料。

田司表示：“智索拥有造福人类的先进化工技术，我们致力于通过技术创新为人类创造美好生活，并不断扩展现有市场的业务。”

www.chisso.co.jp

日本米诺发源制药株式会社 致力于全球健康与幸福

日本米诺发源制药株式会社 (Minophagen Pharmaceutical Company) 是一家综合性制药企业，重点研发甘草酸苷制剂，用于肝病和过敏症治疗。1938年，米诺发源由宇都宫德马创立，现由其孙子宇都宫德一郎博士担任社长，继续致力于企业创新，为患者提供更好的药品。

宇都宫德一郎表示：“米诺发源成立之初就是一家致力于造福患者的创新制药企业。现在，我们依然力争实现公司当初的理念，将米诺发源打造成一家以研发为基础的制药企业。”

由于B型和C型病毒性肝炎的广泛传播，人们非常关注这些疑难病症的治疗方法。米诺发源的甘草酸苷

制剂采用针剂和片剂形式，其中针剂甘草酸苷萃取自生长在中国西北地区的甘草根部成分。

生物药专家 筑内收博士和高桥松藏博士的早期研究成果推动了甘草酸苷制剂的研制。现在，米诺发源已建成面积达2.5万平方米、符合ISO 14001标准的一流生产设施和实验室，继续致力于相关方面的研发。宇都宫德一郎正带领公司向世界一流的研发企业迈进。



宇都宫德一郎表示：“我们以打造百年企业为目标，并于2009年实施了一项用于强化业务的五年计划。我们希望提高研发能力，并与战略市场中的合作伙伴 (如中国) 开展密切合作，从而实现持续性增长。”

身为东京日中友好协会 (Japan-China Friendship Association) 副会长的宇都宫德一郎深感日中加强友好关系的重要性，因为米诺发源的创始人宇都宫德马就是日中友好关系的重要推动者。

宇都宫德一郎表示：“作为一家日本公司，通过开拓中国市场，提供差异化产品，从而造福中国患者。我们的海外销售额已创历史新高，在中国市场获得成功，并将继续致力于中国市场的开发。未来，我们在中国将继续扩大合作，保持良好的增长势头，不断满足患者的需求。”

http://www.minophagen.co.jp/Chinese/index.html

体验无可比拟的跨境投资便利

世界联合证券公司 (United World Group) 是在线跨境投资业务的先驱，致力于帮助日本投资者通过具有国际视野的经纪公司投资中国股市。

世界联合证券公司 (UWG) 由现任首席执行官 Kazuo Hayashi 于2001年成立，旨在让日本投资者更加方便地在线交易中国大陆和香港股票。

Hayashi 表示：“我们了解日中两国的市场存在差距。日本是一个技术驱动型国家，投资者希望有一个可随时买卖海外证券的平台。我们据此发现日本市场上存在着对 UWG 这种公司的隐形需求。”

在冲绳县政府的协助下，Hayashi 实现了成立一家技术驱动型经纪公司的梦想。他现在希望 UWG 的产品和服务能够更加多样化，以消除日中市场之间的差距。

Hayashi 表示：“我向中国市场发出的信息是日本有大量的个人投资者在寻找投资机会，他们都希望在中国这个亚洲最大、发展最快的市场上找到机会。同样，中国市场也需要海外融资，以促进其持续增长，日本投



资者对投资中国市场非常感兴趣。”

UWG 是香港交易所的正式会员，为投资者提供大部分上市产品和股票的在线交易服务，只收取固定佣金，并提供低佣金的外币兑换服务。UWG 可在香港证券市场开市任何时间内提供在线实时股价信息，客户甚至可以通过手机进行交易。

Hayashi 表示：“公司目前的主要任务是重组和拓展销售网络。我们现在有5.4万名客户，计划在未来几年内通过在香港上市融资提高客户数量。日中两国经济存在协同效应，我们非常乐意与中国同行建立合作关系，我们坚信两国在金融领域的合作将会大大加强日中关系。”

www.uwg.co.jp

与中国共同成长

东海东京金融控股公司
上市地点：东京、大阪及名古屋
证券代码：8616
东京都中央区日本桥三丁目6-2，邮编：103-0027
www.tokaitokyo-fh.jp/en

TAKATA
您的安全是我们必达的使命。
www.takata.com

日本首屈一指的专注于中国股票的网络证券公司

— 世界联合证券公司
United World Securities

- 对日本的个人投资者提供投资H股的机会
- 在线交易中国股票，在日本的市场份额占首位

诚求在中国的业务伙伴，财务方面的合作伙伴。

联络方式：United World Group (香港)
TEL: (+852)-2810-5448 联系人：Karen Ho

杰斯比株式会社

杰斯比株式会社 (JSP Corporation) 是一家全球领先的塑料制品公司，主要为汽车和信息技术产业市场提供产品，享有很高的国际声誉。

杰斯比利用石化产品制造吸能材料及配件，主要用于汽车、食品包装以及建筑等行业。公司专注于汽车和包装行业，在中国市场享有卓越的声誉；市场对其产品和服务的需求也在不断上升。

杰斯比董事兼高级执行官 Hiroshi Usui 先生表示：“技术是我们的业务核心。随着中国经济的增长，我们在中国市场也在不断拓展业务，并建立起良好的声誉。目前，我们在中国汽车和包装行业的业务分别占公

司总业务的 60% 和 40%。”

为了满足汽车行业对塑料配件的需求，杰斯比正扩大其在华业务，不久将追加设备，以提高产能。Usui 表示：“我们在华主要客户都是大型汽车制造商，我们与这些客户展开合作，并希望进一步扩大客户群。”

杰斯比在中国已设有多个工厂，包括杰斯比塑料(无锡)有限公司、杰斯比塑料(上海)有限公司、昆山杰斯比圣和科包装材料有限公司以及杰斯比塑料(东莞)有限公司。公司位于中国的新应用开发小组目前正就杰斯比产品的新应用展开积极的调研。



杰斯比非常重视环保问题，利用制造环节产生的多余热量回收产品，从再生资源中回收可用材料、开发可循环使用的产品，而且还计划开发可生物降解的塑料制品并投入生产。

Usui 表示：“我们坚持不断创新，我们的研发部门一直致力于研究新型泡沫树脂技术，用于开发新产品。通过持续创新和扩大产能，我们将继续让客户获得超出期望的满意。”

www.co-jsp.co.jp
www.jsp-china.com

高田株式会社 素以安全闻名世界

高田株式会社 (Takata Corporation) 成立于 1933 年，当时主营制造编织类纺织品，现已发展成为一家全球领先的汽车安全产品供应商。高田在全球 17 个国家设有 46 家工厂，主要生产汽车安全带、安全气囊、方向盘、儿童安全系统及其他安全产品。高田以交通事故零伤亡为梦想，并为实现这个梦想不懈努力。

20 世纪 50 年代，高田就开始利用降落伞技术开发汽车安全带。高田是日本首家生产和销售儿童安全系统 (1977 年) 和安全气囊 (1987 年) 的公司。

20 世纪 80 年代，高田开始拓展海外市场，在全球尤其是中国市场具有很强的影响力。高田 (上海)

汽配制造有限公司主要生产安全带、安全气囊和方向盘，高田汽车电子 (上海) 有限公司主要生产电子产品，高田 (长兴) 汽车安全装置有限公司主要生产安全气囊气体发生器。高田 (上海) 汽配制造有限公司设有研发中心，并配有相关实验设备，同时负责中国市场的销售业务。

高田总裁高田重久 (Shigehisa Takada) 表示：“我们已通过内生性增长和战略并购建立了全球网络。我们认识到当前中国市场的潜力，并加大了对该市场的投入，中国市场对我们技术的需求不断增加，我们计划大规模提高中国市场的份额。”



我们在中国设立的工厂主要致力于为日益重要的中国汽车市场供应产品，我们将继续开发安全产品，拯救更多生命。”

为了表彰高田对救生技术研发的不懈努力，高田董事长高田重一郎 (Juichiro Takada) 近期入选日本汽车名人堂 (Japan Automotive Hall of Fame)。此外，入选该名人的还有本田、丰田、普利司通及马自达汽车的创始人。

高田重久表示：“我们具有世界领先的研发能力，将继续研发创新产品，拯救更多生命。高田已推出一项新产品——充气式安全带，该产品采用独特技术，可以进一步提高汽车乘员的安全。我们实施了稳健型战略，提供量身定制的创新解决方案，以期拯救更多生命。我们会继续保持全球领先安全系统供应商的地位，为实现‘交通事故零伤亡’的梦想继续努力。”

www.takata.com

船场株式会社——The Success Partner

船场株式会社 (Semba Corporation) 极其注重品质和设计，是商业场所规划、设计、建造和监管领域公认的领军企业。船场于 1949 年成立，现正凭借其先进的专有技术和良好的业绩进军中国市场。

随着中国经济持续快速增长，全国各地都在兴建高品质购物场所。作为该领域的领军企业，船场在大中华区的业务不断增加，上海、北京、深圳、香港、台北和新加坡等地均设有办事处。

船场致力于提供符合客户及购物者需求的购物中心和商铺室内装饰服务，业务量持续上升。船场总经理 Hideo Koyama 对企业的中国市场战略作出了解释：

“在中国市场跟在其他市场一样，我们都力争成为客户的 success

partner。我们希望客户都能够取得成功，因此独家推出了一项‘内部到外部’战略。我们对零售业有着深刻的了解，因此知道店铺如何才能吸引消费者，同时兼顾入口和设计。随着在商铺室内装饰业务方面的经验积累，我们逐步将设计服务拓展至商铺外部装饰。”

这项战略显然取得了成效，船场在中国承接的项目包括：上海和沈阳的伊势丹百货店、广州的广东吉之岛天贸百货店、上海的 Premier 超市以及专卖店、餐厅、Spa、办公室和展厅，还有诸多尚未完工的购物中心开发项目。

中国的住宅、百货公司、巨型超市以及购物中心的设计和建造领域蕴含着巨大的商机，船场计划在中国市场既要开发日本客户，也要

开发中国客户。

Koyama 表示：“我们希望通过与各办事处密切协调，与中国当地政府和开发商紧密合作，不断提升船场的实力。我们坚信，船场将继续成为中国市场首选的 success partner。”

www.sembla1008.co.jp



三京物产株式会社 以荣誉和信任为宗旨的“武士道”企业

日本武士恪守的行为准则“武士道”不仅包含忠诚和荣誉，还包含“位高任重”和社会正义等。这些准则在当今商界中非常重要，三京物产株式会社 (Sankyo and Company) 总裁 Jun-ichi Morikawa 就坚持以“武士道”精神经营企业。

Morikawa 曾在台湾台塑集团 (Formosa Plastics Group) 工作，后于 1975 年成立三京，主营不锈钢管材，现已成长为一家国际化公司，能为客户提供最高品质的服务。

除了与神户制钢株式会社及其子公司神户特殊钢管株式会社合作三十多年外，三京还出口新日本制铁株式会社、住友金属工业株式会社、山阳特殊钢管株式会社以及其他日本主要管材生产厂家的产品。

1996 年，三京在中国设立三京不锈钢管 (沈阳) 有限公司，主要生产高品质金属管，出口日本。目前，三京的出口市场已经遍及全球各地；Morikawa 认为良好的业务关系和信誉在公司发展过程中起到了重要作用。

Morikawa 表示：“遵循武士道精神建立永久的友好关系是当今最好的经营之道。随着业务关系不断增多，我们希望进一步拓展业务，进军能源、基础设施以及高科技工业等领域。”

随着近期沈阳下属公司一项重大投资项目的竣工，三京现已具备无缝不锈钢管材的大规模生产和供应能力，完全能够满足国际客户日益增长

的需求。

Morikawa 表示：“我们以正直、诚实、‘位高任重’和社会正义为核心开展国际业务，希望三京年轻一代的员工能够继承这些优秀品质。每个人都与生活的文化和经济环境息息相关，而在三京，‘武士道’精神对我们非常重要，信念和贡献是三京衡量成功与否的两项重要标准。我们坚信，秉承为他人着想和全心全意服务客户的原则，三京将变得更加强大。”

www.sankomj.co.jp



三京常务董事 Hiromichi Morikawa (左)、总裁 Jun-ichi Morikawa (中) 以及高级副总裁 Takashi Kojima (右)

FiBest——打造高性能光学元件



20 世纪 80 年代面世的光纤网络大大改变了人们的通讯方式。光纤技术不仅支持远程通讯，还提供更高的数据带宽和降低电磁干扰，因此可以不断拉近世界的距离。自首条横跨大西洋的 TAT-8 海底光缆带来全球电信业的根本性变革以来，日本的电信技术公司一直致力于行业发展，以满足全球需求。

随着视频服务及其他高速数据服务的需求也在不断上升。位于日本东京的 FiBest 株式会社开发和销售高端光纤收发器，用于不断增长的高速宽带光纤网络。

FiBest 董事长兼代表董事 Minoru Maeda 表示：

“20 世纪 80 年代末，AT&T、Bell、日本电信电话、日立和富士通等公司及研发团队都计划建立光纤领域的全新业务模式。因此，日本和美国的技术开发一直处于同步状态，日本生产的复杂高端设备都具备最新技术，而 FiBest 则主要致力

于光纤行业新技术的开发。”

FiBest 拥有诸多领先技术，如光学装置设计和评估技术、光电整合技术以及高密度封装、装配和制造技术等。

FiBest 致力于为客户提供优质的光学元件，促进光纤网络和信息社会的持续发展，Maeda 对公司的未来充满信心：

“我们对公司取得的成就非常自豪。目前，我们将扩大产品系列，拓展新商机；提高公司盈利，加大研发投入；整合业务和专有技术，开发新一代产品。”

www.fibest.com

大风工材株式会社 全心全意为顾客服务

大风工材株式会社 (Taihokohzai) 已从一家小型有机化工企业成长为现代技术型公司。大风工材目前主营高科技化工产品、精细化工产品、消费品及专业化化工产品，主要用于工业、工厂及汽车行业。

大风工材总裁黑田雄彦 (Takehiko Kuroda) 表示：“本公司自 60 年前在日本成立以来，产品质量就一直是重中之重。我们拥有一套独特的技术开发和应用方法，用于生产工业品和消费品。”

大风工材的化工产品主要用于电子、钢铁和造纸工业的大型工厂及发电厂。公司产品可以降低燃烧

扰动并节约能源，从而优化锅炉和柴油机的燃烧系统。

大风工材的产品包括：燃油添加剂、除沫剂、高炉修补剂、水处理剂、防污剂以及柴油机防锈剂等。公司致力于开发环保、节能和节约自然资源的产品。

大风工材的消费用品及专业化化工产品广泛应用于汽车维修厂、汽车美容厂及私人汽车主，产品包括轮胎、车窗及车体护理产品、防锈剂、润滑剂、渗透剂、表面裂纹检查剂、脱膜剂及其他产品，均有利于增强驾车体验。随着中国汽车产业的快

速发展，中国的汽车护理和维修业务也获得了迅速发展。

Kuroda 表示：“我们提供优质、高效的配件、车身蜡和玻璃涂料，希望能为所有汽车驾驶员打造更加舒适、便捷和清洁的生活方式。我们看好中国市场，并已向其推出了一系列新产品。公司现已通过 ISO 9001 认证，我们会继续生产最优质的产品，为所有客户提供更加高效的解决方案。”

www.taihokohzai.co.jp



森六控股株式会社

森六控股株式会社 (Moriroku Holdings) 成立于 1663 年，与日本化学工业共同发展至今。森六旗下设有森六化学集团 (Moriroku Chemicals) 和森六科技集团 (Moriroku Technology)，现已发展成为一家致力于持续扩张的全球化集团公司。

森六主营化学产品及合成树脂产品的制造和销售，实力强劲，在业界享有极高的声誉。森六具有完备的全球化学企业网络，能够以极具竞争力的价格向全球各地供应化学产品。

森六科技成立于 2008 年，中国汽车行业的发展有目共睹，森六科技在这一市场中生产和销售汽车各种树脂部件、仪表盘和中控台。

森六总裁兼首席执行官森茂表示：“我们目前在中国市场的销售额约占公司总销售额的 11-12%。我们将加强对中国市场销售网络和生产设施的投

入，预计未来三年该比例可提高至 15%。我们将在 2011 年 3 月之前实现武汉工厂产能翻番，并持续加大在中国的投资。”

森六在香港、苏州、上海、广州和天津均设有化学品进出口销售的分公司，具有完备的销售网络，能够为中国本土及外资工厂提供高质量的化学材料。

森六占有稳固的国际地位，同时也承担更多的社会责任。公司已经加大投资，各工厂投入使用新设备以减轻污染、节约能源。此外，森六海外所有的工厂均通过 ISO 认证。

森六总裁兼首席执行官森茂表示：“1990 年，森六设立森六 (香港) 有限公司，首次进入中国市场。我们认为中国的商业环境非常好，有利于企业发展和成长，希望可以继续保持这种环境。我坚信不久的将来，随着中日贸易机会的增多，中日贸易关系将更加紧密。我们可以通过合作实现双赢，推动两国不断向前发展。”

www.moriroku.co.jp



打造多彩生活

株式会社桑山 (Kuwayama Corporation) 是一家日本综合性珠宝制造企业，随着中国消费者对高档华丽珠宝的需求不断上升，桑山已开始涉足中国市场。

桑山总裁兼首席执行官 Takahiro Kuwayama 表示：“自 1964 年成立以来，桑山一直秉持‘打造多彩生活’的企业理念，积极开发珠宝产品，扮靓人们的生活，并高度重视客户对我们的信任。”

桑山采用日本先进的技术和设计，建立起创新型珠宝企业的声誉。

公司经常赢得各种著名珠宝设计奖项，并凭借 Arabesque 珠宝系列再度荣获日本珠宝协会举办的 2010 年珠宝设计大奖 (JJA Jewellery Design Awards 2010)，未来必将赢得更多奖项。

桑山在日本、泰国和中国均设有工厂，并在比利时设立了一家钻石交易中心。桑山非常重视中国零售市场，并定期参加香港珠宝玉石厂商会 (Hong Kong Jewellery and Gem Fair)。

桑山企业设计部经理 Hotaka Tatemichi 表示：“我们拥有强大的设计创新能力和技术实力。我们对中国市场非常了解，中国市场对我们会越来越重要。我们希望不断开拓中国市场，能将更多优秀的桑山珠宝呈献给中国的消费者。”

桑山在中国市场的份额已占其出口业务的半壁江山，其市场地位更加稳固，并且始终坚持最初的企业理念。

Kuwayama 表示：“人类从古代开始使用珠宝。长久以来，珠宝一直为我们的生活增添了不少光彩。有时，珠宝可以启迪心灵、抚平创伤，还能激发热情。”

www.kuwayama.co.jp



JSP

杰斯比株式会社成立于 1962 年，是一家泡沫塑料制品制造企业。杰斯比产品广泛应用于汽车的撞击保护系统、内部配件、座椅系统和隔音设备，以及 IT 产品和电子产品的包装。

杰斯比塑料(上海)有限公司
电话: (86) 21-6340-4500
传真: (86) 21-6340-4501
上海市卢湾区太仓路233号新及大厦903室, 邮编: 200020

杰斯比塑料(无锡)有限公司
电话: (86) 510-8520-0044
传真: (86) 510-8520-4551
江苏省无锡市锡山区锡士路79-B地块, 邮编: 214028

杰斯比塑料(东莞)有限公司
广东省东莞市松山湖科技产业园区工业南路5号, 邮编: 523808

340 多年悠久历史
森六集团 造福世界
扬创新和 尖端技术之威
森六集团在中国

森六(香港)有限公司
电话: 852 2865 0798

苏州森六科技塑业有限公司
电话: 0512 6825 9288

森六(上海)贸易有限公司
电话: 021 6466 0484

森六(广州)贸易有限公司
电话: 020 2208 2133

森六(天津)化学制品贸易有限公司
电话: 022 8319 2358

广州森六塑件有限公司
电话: 020 8297 0096

武汉森六汽车配件有限公司
电话: 027 8399 8808

UT 米诺发源
MINOPHAGEN PHARMACEUTICAL CO., LTD.
的发展将为促进中国人民的健康做出贡献。

中日友好邦交正常化的牵线人,宇都宫德马的嫡孙宇都宫德一郎(现任公司社长兼任东京都中日友好协会副会长)向中国人民致以最诚挚的问候及谢意!

于东京都港区赤坂8丁目10番22号
http://www.minophagen.co.jp/Chinese/index.html

SUCCESS PARTNER
上海船场建筑装饰有限公司

Shanghai office: Tel: (021) 6272-2213 Fax: (021) 6272-2040

Shenzhen office: Tel: (0755) 2513-8940 Fax: (0755) 2513-8943

Beijing office: Tel: Fax: (010) 847 6480